

# Руководство пользователя

## Автомобильный видеорегистратор DrivePro 100



(Версия 1.0)

 **Transcend®**

The Transcend logo consists of a stylized red 'T' inside a circle, followed by the word "Transcend" in a bold, italicized, red sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) at the end.

# Содержание

<b>Введение   .....</b>	<b>2</b>
<b>Комплектация   .....</b>	<b>3</b>
<b>Характеристики   .....</b>	<b>5</b>
<b>Системные требования   .....</b>	<b>5</b>
<b>Меры предосторожности   .....</b>	<b>6</b>
<b>Приступая к работе   .....</b>	<b>7</b>
■ Подключение карты памяти microSD .....	8
■ Установка DrivePro .....	9
■ Подключение к источнику питания .....	10
■ Экран записи .....	11
■ Функциональные кнопки.....	12
■ Установка даты и времени.....	13
<b>Запись видео   .....</b>	<b>14</b>
■ Цикличная запись.....	14
■ Экстренная запись .....	14
■ Низкий уровень заряда батареи .....	15
<b>Обзор и воспроизведение видео   .....</b>	<b>16</b>
■ Воспроизведение видео / Фото.....	16
■ Удаление видео .....	16
■ Защита видео .....	17
<b>Настройки   .....</b>	<b>18</b>
<b>Запись файлов на компьютер   .....</b>	<b>22</b>
<b>Решение проблем   .....</b>	<b>25</b>
<b>Технические характеристики   .....</b>	<b>26</b>
<b>Переработка и охрана окружающей среды   .....</b>	<b>27</b>
<b>Декларация о соответствии нормам Федерального агентства по связи (FCC) .....</b>	<b>28</b>
<b>Двухлетняя ограниченная гарантия   .....</b>	<b>29</b>
<b>GNU General Public License (“GPL”) Disclosure.....</b>	<b>30</b>
<b>End-User License Agreement (EULA) .....</b>	<b>30</b>

## **Введение |**

Благодарим за приобретение Transcend DrivePro – высокотехнологичного автомобильного видеорегистратора (CVR), который специально создан для регистрации событий в реальном времени во время движения. DrivePro устанавливается на лобовое стекло, он включает широкоугольный объектив с углом обзора 130° для наиболее качественной записи и способен записывать видео в кристально чистом разрешении Full HD 1080P – вы можете быть уверены, что будут сохранены все важные детали вашей поездки. Во время поездки видео будет сохраняться на карту памяти microSD. Ваш DrivePro комплектуется 16 ГБ картой памяти Transcend microSD, что позволяет сохранить примерно 2 часа видео в разрешении Full HD и избавляет вас от необходимости покупать дополнительную карту памяти. Благодаря встроенной функции фотографирования вы можете, используя клавишу съемки, сделать fotosнимки во время записи. Данное руководство пользователя содержит пошаговые инструкции и советы и поможет вам получить наилучшие эмоции от вашего нового устройства. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство перед началом работы с DrivePro..

## Комплектация |

Комплектация видеорегистратора DrivePro включает:

- Видеорегистратор DrivePro



- Вставить кронштейн / Адсорбция кронштейн



- Автомобильный адаптер питания



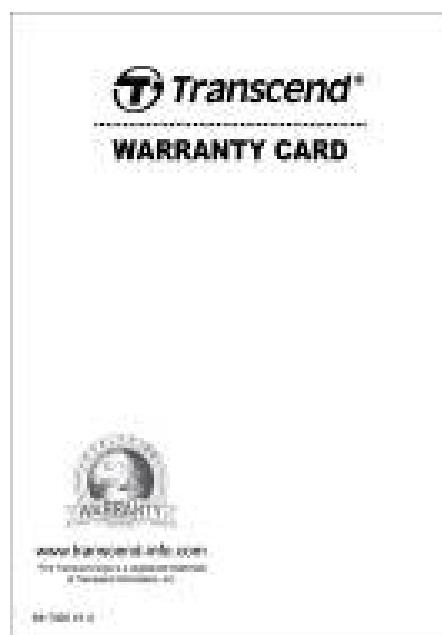
- 16 ГБ карта памяти microSD



- Краткое руководство пользователя



- Гарантийная карта



## **Характеристики |**

- Плавная запись детализированного видео в разрешении Full HD 1080P со скоростью 30 кадров в секунду
- Яркий 2,4" цветной ЖК-экран
- Широкоугольный объектив с углом обзора 130 градусов
- Комплектуется 16 ГБ картой памяти microSD
- Функция фотографирования позволяет делать fotosнимки во время записи
- Коннектор Hi-Speed USB 2.0 обеспечивает простое подключение к компьютеру и быструю передачу данных
- Записывает видео в формат MP4 со скоростью передачи видео 15 Мбит
- Встроенный микрофон
- Встроенный динамик
- Поддержка 13 языков

## **Системные требования |**

Системные требования для подключения DrivePro к компьютеру:

- ПК или ноутбук с работающим USB портом
- Одна из следующих ОС:
  - Windows® XP
  - Windows Vista®
  - Windows® 7
  - Windows® 8
  - Mac® OS X 10.8.2 или старше
  - Linux® Kernel2.6.38 или старше

# Меры предосторожности |

Данные меры предосторожности и правила использования ОЧЕНЬ ВАЖНЫ! Пожалуйста, тщательно следуйте им, чтобы защитить себя и ваш DrivePro от потенциальной опасности.

## ■ Основное применение

- Для использования только в автомобиле.
- В целях безопасности, не производите настройку DrivePro и не работайте с App, когда вы находитесь за рулём.
- Избегайте использования или хранения DrivePro при экстремальных температурах.
- Никогда не допускайте контакта DrivePro с водой или другими жидкостями.
- Не используйте DrivePro рядом с сильными магнитными полями или в условиях сильной вибрации.
- Используйте только автомобильный адаптер Transcend вместе с DrivePro. Использование адаптеров питания других производителей может стать причиной неполадок.
- Если прикуриватель в вашей машине продолжает подавать энергию после отключения двигателя, отключайте DrivePro сразу после остановки двигателя, чтобы сократить ненужное потребление энергии и предотвратить возможные проблемы.

## ■ Место установки

- Никогда не устанавливайте DrivePro туда, где он загораживает обзор водителя или может помешать срабатыванию подушек безопасности.
- Устанавливайте DrivePro в ту часть стекла, которую очищают дворники, чтобы обзор сохранялся и во время дождя.



**ВНИМАНИЕ!** Снимайте DP100 аккуратно, если DrivePro установлен на затонированное лобовое стекло, чтобы избежать повреждение тонировочной пленки.

## ■ Резервирование данных

- **Компания Transcend НЕ несёт никакой ответственности за потерю или повреждение данных во время работы устройства.** Мы убедительно рекомендуем всегда сначала переносить данные с вашей карты памяти на компьютер или на другой накопитель перед использованием карты памяти в DrivePro.
- Чтобы убедиться в том, что данные при подключении DrivePro передаются на скорости, соответствующей порту Hi-Speed USB 2.0, пожалуйста, убедитесь, что на ваш компьютер установлены необходимые USB-драйвера. Если вы не знаете, как проверить ваши драйвера, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя вашего компьютера или материнской платы, чтобы узнать больше о вашем USB-драйвере.

## Приступая к работе |



<b>A</b>	Широкоугольный объектив
<b>B</b>	Встроенный динамик
<b>C</b>	2,4" ЖК-дисплей
<b>D</b>	Функциональные кнопки
<b>E</b>	LED-индикатор
<b>F</b>	Кнопка сброса
<b>G</b>	Кнопка для экстренной записи
<b>H</b>	Слот для карты памяти
<b>I</b>	Разъём для подключения держателя
<b>J</b>	USB-коннектор
<b>K</b>	Встроенный микрофон

## ■ Подключение карты памяти microSD

Чтобы начать запись, вы должны вставить карту памяти microSD в DrivePro. Пожалуйста, используйте карты памяти microSD Class 6 или выше с 8, 16, 32 или 64 ГБ.

1. Вставьте карту памяти microSD в слот на левой стороне DrivePro.

**Внимание:** всегда форматируйте новые карты памяти в DrivePro перед использованием их в первый раз. Чтобы отформатировать новую карту памяти, нажмите кнопку Настройки во время записи и выберите «Отформатировать карту памяти».



**ВНИМАНИЕ!** TS16GDP100 поддерживает форматы FAT32 и EXFAT, но НЕ поддерживает формат NTFS.



2. Чтобы извлечь карту памяти, нажмите на неё, и она выдвинется из слота.



**Не извлекайте карту памяти во время отключения камкордера, чтобы не допустить возможной потери записанных видео.**

- В нижеследующей таблице приведено приблизительное время записи в зависимости от объема карты памяти и разрешения видео (значения указаны только для справки):

Ёмкость карты памяти	Full HD 1080P 30 кадров в секунду	HD 720P 30 кадров в секунду
8 ГБ	70 минут	130 минут
16 ГБ	140 минут	260 минут
32 ГБ	280 минут	530 минут
64 ГБ	540 минут	1080 минут

## ■ Установка DrivePro

1. Установите крепление на верхнюю часть DrivePro и сдвиньте его до щелчка.



2. Тщательно очистите ту часть лобового стекла, к которой собираетесь крепить DrivePro. По возможности, закрепите DrivePro в центре лобового стекла рядом с зеркалом заднего вида, чтобы получить наилучший обзор.
3. Снимите защитную плёнку со стикера держателя и крепко прижмите конструкцию к лобовому стеклу.
4. Поверните колесо против часовой стрелки, чтобы ослабить крепление и настроить положение DrivePro.



5. После установки DrivePro в наилучшее положение, поверните колесо по часовой стрелке, чтобы надёжно закрепить конструкцию.



## ■ Подключение к источнику питания

**Внимание:** перед подключением DrivePro к прикуривателю вашего автомобиля карту памяти microSD.

1. Подключите малый конец автомобильного адаптера к USB-коннектору DrivePro.



2. Подключите другой конец автомобильного адаптера к прикуривателю.



3. После того, как вы заведёте машину, DrivePro автоматически включится и начнёт запись.
  4. После отключения двигателя, DrivePro автоматически сохранит текущее видео и отключится.
- ОСТОРОЖНО:** В некоторых машинах прикуриватель продолжает подавать питание даже после отключения двигателя. В этом случае отключите DrivePro от источника питания, чтобы избежать разрядки аккумулятора и предотвратить возможные неполадки.

## ■ Экран записи

- ① Индикатор активности записи
- ② Разрешение видео
- ③ Индикатор активности микрофона
- ④ Индикатор активности батареи
- ⑤ Количество защищённых файлов, максимум – 15
- ⑥ Предпросмотр записи
- ⑦ Кнопки меню



## ■ Функциональные кнопки



Режим	A	B	C	D
Запись видео	/			
Обзор/Настройки				
Воспроизведение видео				 Воспроизведение / Пауза
Фото Дисплей				 Удалить

\* Нажмите и удерживайте в течение трёх секунд, чтобы включить или отключить DrivePro.

## ■ Экстренная запись

Во время записи видео нажмите кнопку экстренной записи на левой стороне DrivePro, чтобы вручную активировать режим экстренной записи.



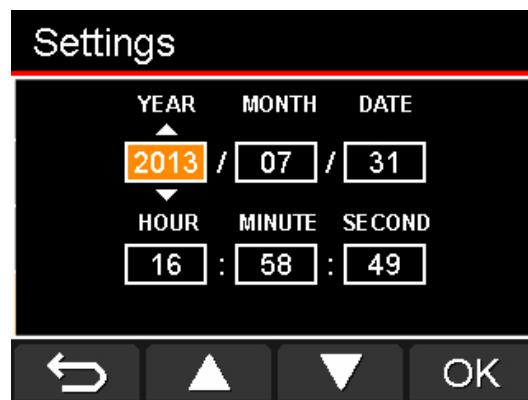
## ■ Таблица значений LED-индикатора

Индикация LED	Обозначение
Красный	Отключен
Мигающий красный	Запись

## ■ Установка даты и времени

Чтобы установить дату и время:

1. Во время записи видео, нажмите кнопку Настройки .
2. Используйте кнопки  / , чтобы выбрать пункт меню "Настройки даты и времени" и нажмите .



3. Используйте кнопки  / , чтобы ввести значение, а затем нажмите  и перейдите к следующему полю.
4. Повторите шаг три до тех пор, пока полностью не настроите дату и время.

# Запись видео |

После включения зажигания, DrivePro автоматически включится и начнёт запись.

По умолчанию видеофайлы сохраняются каждую минуту. Чтобы узнать, как настроить длительность видеофайла, пожалуйста, прочтите раздел «Настройки» в этом руководстве.



После отключения двигателя, DrivePro автоматически сохранит текущее видео и отключится.

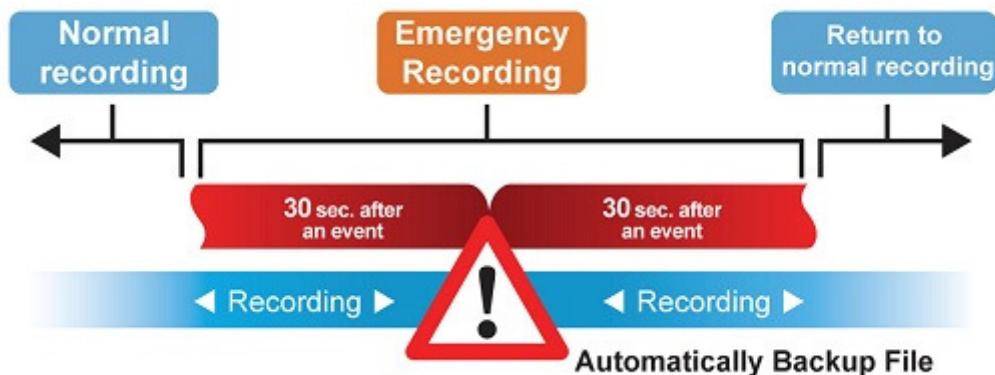
**ОСТОРОЖНО:** В некоторых машинах прикуриватель продолжает подавать питание даже после отключения двигателя. В этом случае отключите DrivePro от источника питания, чтобы избежать разрядки аккумулятора и предотвратить возможные неполадки.

## ■ Цикличная запись

В цикличной записи старые файлы на карте памяти будут замещены новыми видеофайлами в случае, если закончится место на карте памяти. Чтобы узнать, как включить цикличную видеозапись, пожалуйста, прочтите раздел «Настройки» в этом руководстве пользователя.

## ■ Экстренная запись

В режиме экстренной записи DrivePro записывает данные за 30 секунд до события и сохраняет 30 секунд после события (всего – одна минута). DrivePro может сохранить до 15 экстренных видеофайлов. Эти файлы защищены от перезаписи.



**Ручной режим записи:** во время записи видео, нажмите кнопку экстренной записи на левой стороне DrivePro, чтобы вручную активировать режим экстренной записи. При активации на экране появится иконка экстренной записи.



**Запись по датчику удара (G-Sensor):** во время записи видео, если DrivePro зарегистрирует удар, то он автоматически активирует режим экстренной записи.

- Если чувствительность G-Sensor установлена на «Высокая», то будут регистрироваться даже незначительные удары.
- Если чувствительность G-Sensor установлена на «Низкая», то будут регистрироваться только сильные удары.

Чувствительность датчика удара можно настроить или вовсе отключить его в меню настроек.

**Внимание:** сообщение “Достигнуто максимальное количество экстренных файлов” появится, когда видеорегистратор сохранит 15 экстренных видеофайлов. После этого DrivePro будет перезаписывать старые экстренные видеофайлы новыми, начиная с самых старых.

### ■ Низкий уровень заряда батареи

Низкий уровень заряда батареи: Пожалуйста, зарядите Ваш DP100, как только появляется это предупреждение, чтобы избежать возникновения ошибок системного времени, и, пожалуйста, избегайте включения DP100 непосредственно через встроенный аккумулятор.

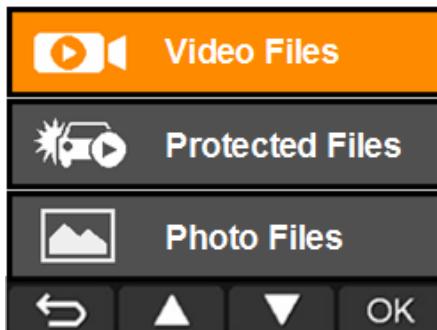


**Обратите внимание:** Мы рекомендуем зарядить DP100 перед его использованием.

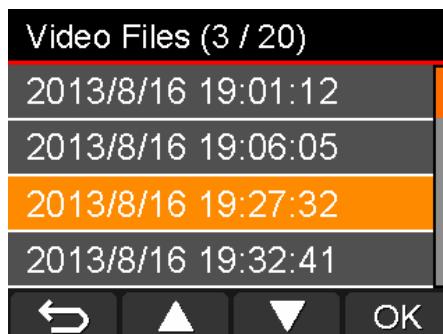
# Обзор и воспроизведение видео |

## ■ Воспроизведение видео / Фото

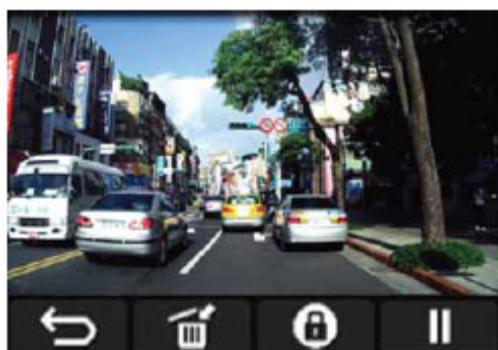
1. Во время записи видео, нажмите кнопку обзора .
2. Используйте кнопки  / , чтобы выбрать **Видеофайлы**, **Защищённые файлы** или **Файлы фото**, нажмите .



3. С помощью кнопок  /  выберите видеофайл, а затем нажмите .



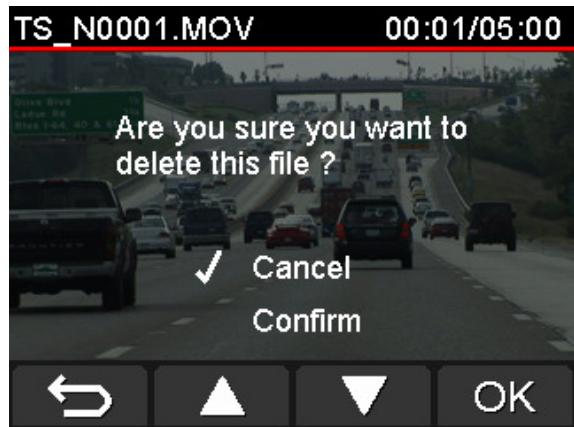
4. Нажмите , чтобы поставить паузу. Нажмите , чтобы запустить видео.



5. Нажмите , чтобы вернуться в режим просмотра файлов.

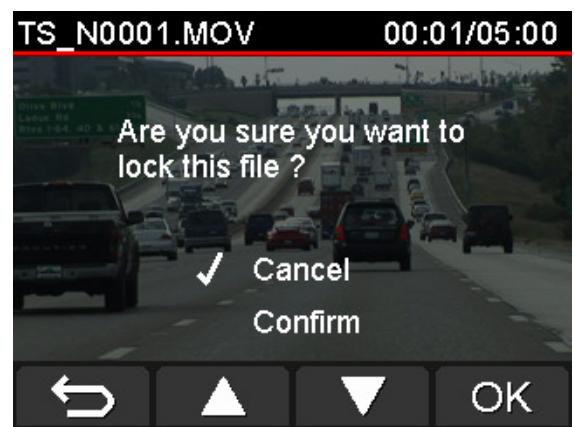
## ■ Удаление видео

1. Во время просмотра видеофайла нажмите . Появится сообщение “Вы уверены, что хотите удалить этот файл?”.
2. Используйте  / , чтобы выбрать **Да** и нажмите , чтобы удалить файл.



## ■ Защита видео

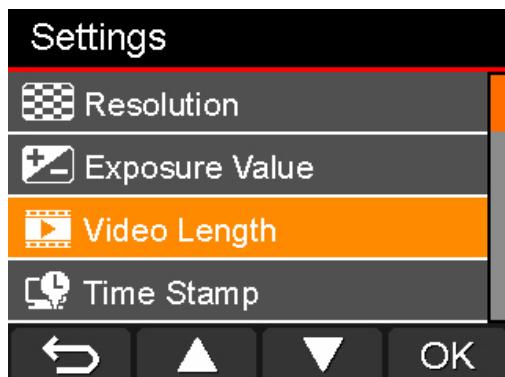
1. Во время воспроизведения обычного видеофайла, нажмите . Появится сообщение “Вы уверены, что хотите защитить этот файл?”.
2. Используйте кнопки / , чтобы выбрать “Да” и нажмите , чтобы защитить файл.



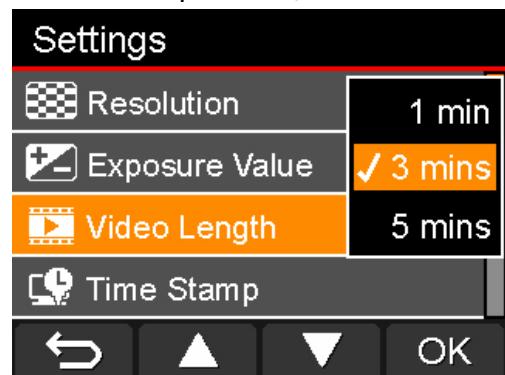
## Настройки |

В меню «Настройки» вы можете настроить видеоразрешение, время записи и чувствительность G-Sensor. Вы также можете настроить дату и время, сменить язык интерфейса, отформатировать карту памяти и обновить прошивку.

1. Во время записи видео нажмите кнопку Настройки .



2. С помощью кнопок  /  выберите опцию в меню и нажмите .



3. С помощью кнопок  /  выберите нужную настройку и нажмите .

4. Нажмите кнопку , чтобы вернуться в меню «Настройки».

### ■ Опции меню



**Разрешение:** Настройка качества записи видео.

Доступные настройки: **1080P (FHD) / 720P (HD)**



**Значение экспозиции:** при настройке значения экспозиции вы можете наблюдать на экране за изменением яркости.

Доступные настройки: **+2.0 / +1.5 / +1.0 / +0.5 / 0 / -0.5 / -1.0 / -1.5 / -2.0**



**Длина видео:** Настройка продолжительности каждого видео.

Доступные настройки: **1 мин / 3 мин / 5 мин**



**Отображение даты:** Добавляет текущее время на каждое записываемое видео.

Доступные настройки: **Включить / Отключить**



**Запись голоса:** Включение/отключение микрофона при записи видео.

Доступные настройки: **Включить / Отключить**



**Циклическая запись:** При заполнении карты памяти, старые файлы будут автоматически стираться.

Доступные настройки: **Включить / Отключить**



**Громкость:** Настройка громкости динамика.

Доступные настройки: **0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 (Вы можете выбрать громкость на 0, чтобы выключить звуковой сигнал)**



**G-Sensor (датчик удара):** Настройка чувствительности датчика удара.

Доступные настройки: **Отключен / Низкий/ Средний / Высокий**



**Автоотключение экрана:** Настройка времени, через которое дисплей автоматически отключится после начала записи видео.

Доступные настройки: **Никогда / После 1 мин / После 3 мин**



**Настройка даты и времени:** Настройка даты и времени.



**Формат даты и времени:** Установите формат даты как Г/М/Д или М/Д/Г. Установите формат времени как AM/PM или 12 ч. Данные настройки относятся к штампу времени и системному времени.



**Язык:** Установите язык меню (встроена поддержка 13 языков)

Доступные настройки: **English / 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / Deutsch / Español / Ελληνικά / Français / Italiano / Россия / Português / Türkçe / 한국어**



**Задержка выключения:** выключения устройства по истечении некоторого периода времени.

Доступные настройки: **Выкл / 10 сек / 30 сек**



**Оптическая частота:** Выбор частоты для устранения мерцания, которое может произойти от света уличных фонарей и рекламных щитов.

Доступные настройки: **50Hz / 60Hz**



**Информация:** Вывод справки о версии прошивки DrivePro, объеме карты памяти и свободном месте.



**Форматировать карту:** Форматирование карты памяти microSD.

Доступные настройки: **Нет / Да**



**ВНИМАНИЕ:** форматирование карты памяти удалит с неё все данные.

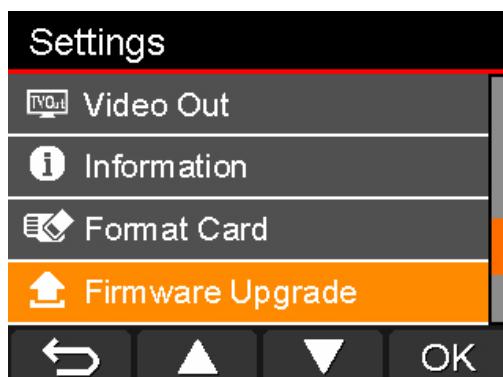


**Обновление прошивки:** Обновление прошивки (прошивка доступна на сайте Transcend <http://tw.transcend-info.com/Support/DLCenter>).

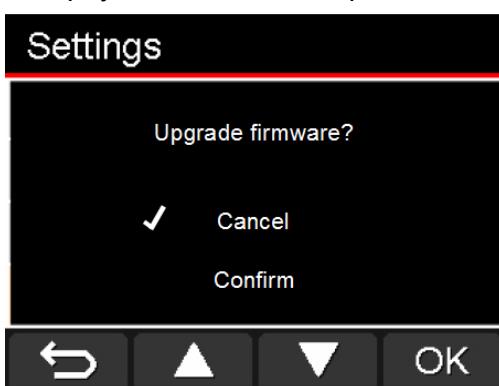
1. Вставьте карту памяти microSD, которая включает новую версию прошивки.

名稱	修改日期
N-VIDEO	2013/11/18 下午 01...
P-VIDEO	2013/11/18 下午 01...
SYSTEM	2013/11/18 下午 01...

2. Произведите обновление прошивки в «Настройках» меню и нажмите **OK**, чтобы приступить к процессу обнаружения прошивки. DrivePro автоматически найдёт файл прошивки.



3. С помощью кнопок **▲** / **▼** выберите «Да» и нажмите **OK**, чтобы выполнить обновление системы. Если вы не хотите обновлять прошивку, нажмите «Нет», чтобы вернуться в меню настроек.



**ВНИМАНИЕ:** НИКОГДА не отключайте кабель питания и не вынимайте карту памяти microSD в процессе обновления прошивки.



Если обновление прошивки закончится неудачей, и DrivePro не будет включаться, пожалуйста, свяжитесь с поддержкой клиентов Transcend.



**Возврат настроек по умолчанию:** Сброс к заводским настройкам.

Доступные настройки: **Нет / Да**

## Запись файлов на компьютер |

Чтобы передать файлы с DrivePro на компьютер, выполните следующие шаги:

**Вариант 1:** выньте карту памяти microSD из DrivePro и вставьте в совместимый картридер, затем подключите к компьютеру.

### Вариант 2:

1. Вставьте карту памяти в DrivePro.
2. Подключите малый конец USB-кабеля к порту Mini-B USB на правой стороне DrivePro.
3. Подключите большой конец кабеля в свободный USB-порт вашего настольного компьютера или ноутбука.



Комплектация видеорегистратора DP100 не включает USB-кабеля.

При подключении к компьютеру на DrivePro появится следующее изображение:



### ■ Windows® XP, Vista, 7 и 8

Для подключения DrivePro к вашему настольному компьютеру или ноутбуку не требуются драйверы. Семейство операционных систем Windows® включает встроенные драйверы для поддержки вашего DrivePro. После успешной установки на ваш компьютер, в разделе «Мой компьютер» автоматически появится значок «Съёмный диск» с новой буквой диска, что будет означать подключение DrivePro. В панели внизу появится значок для отключения диска.

名稱	類型	大小總計	可用空間
<b>硬碟 (2)</b>			
本機磁碟 (C:)	本機磁碟	87.7 GB	36.7 GB
本機磁碟 (D:)	本機磁碟	377 GB	347 GB
<b>裝置中含有卸除式存放裝置 (2)</b>			
DVD RW 磁碟機 (E:)	CD 光碟機		
<b>TRANSCEND (I:)</b>	抽取式磁碟	29.4 GB	860 MB

\*Внимание: (I:) лишь пример названия диска – буква в вашем окне «Мой компьютер» может быть другой.

Ваш DrivePro теперь готов к передаче данных, как и обычный внешний жёсткий диск. Для передачи видео просто перетащите файлы из папки, которая обозначает DrivePro.

#### Правильное отключение DrivePro (в Windows):

- Нажмите один раз на иконку удаления оборудования  в системной панели.
- Появится окно безопасного удаления устройства. Нажмите, чтобы продолжить.
- Появится окно с сообщением: “**Накопитель USB теперь можно безопасно отключить.**” Отключите ваш DrivePro от порта USB после появления сообщения.



#### ■ Mac® OS X 10.8.2 или старше

Не требуются драйвера. Подключите DrivePro к свободному USB-порту, и ваш компьютер автоматически обнаружит его.



#### Правильное отключение вашего DrivePro (в Mac OS):

Перетащите иконку диска DrivePro в корзину и отключите DrivePro от USB-порта.



- 1. ВНИМАНИЕ!** Чтобы предотвратить потерю данных, всегда следуйте указаниям по отключению DrivePro от вашего компьютера.
2. Когда DrivePro подключен к компьютеру, видеорегистратор может использоваться только для передачи файлов. Вы не сможете использовать другие функции DrivePro. Отсоедините ваш DrivePro от компьютера, и вы сможете использовать видеорегистратор как обычно.
3. **НИКОГДА** не форматируйте или инициализируйте диск во время подключения DrivePro к компьютеру, даже если операционная система предлагает это сделать.

## **Решение проблем |**

Если при использовании DrivePro возникла проблема, пожалуйста, перед отправкой его в ремонт, сначала прочтите указанную здесь информацию. Если вам не удалось решить проблему с помощью приведённых ниже советов, пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим продавцом, сервисным центром или ближайшим офисом Transcend. Также на нашем сайте размещены часто задаваемые вопросы и ответы и сервисы технической поддержки. При любых аппаратных проблемах с DrivePro, пожалуйста, консультируйтесь с данным руководством пользователя.

### **■ Операционная система моего компьютера не может обнаружить DrivePro**

**Проверьте следующее:**

1. Правильно ли подключен DrivePro к USB-порту? Если нет, сначала отключите видеорегистратор, а затем снова подключите. Убедитесь, что USB-порт подключен к обоим концам, согласно данному руководству пользователя.
2. Подключен ли ваш DrivePro к клавиатуре Mac? Если подключен, отключите и подключите к свободному USB-порту вашего компьютера Mac.
3. Включен ли USB-порт вашего компьютера? Если нет, обратитесь к руководству пользователя вашего компьютера или материнской платы, чтобы включить USB-порт.

### **■ Во время работы с DrivePro кнопки не отвечали (зависание / лаги / долгое время отклика)**

Попробуйте отключить DrivePro от автомобильного адаптера, а затем подключить заново.

### **■ Мой DrivePro не считывает видео с моей карты памяти**

Отредактированные и повреждённые видео могут отображаться неправильно на вашем DrivePro.

### **■ Почему ничего не происходит, когда я нажимаю кнопку «Экстренная запись»?**

Экстренная запись работает только тогда, когда ваш DrivePro вошёл в режим записи.

## Технические характеристики |

<b>Панель:</b>	2.4 "цветной ЖК-дисплей
<b>USB-интерфейс:</b>	USB2.0
<b>Накопитель:</b>	MicroSD, 8GB / 16GB / 32GB / 64GB (класс 6 или выше)
<b>Кнопки управления:</b>	4 функциональные кнопки 1 кнопка экстренной записи 1 кнопка сброса
<b>Габариты:</b>	68.3 мм × 63.1 мм × 34.3 мм
<b>Вес:</b>	72.6 г
<b>Источник питания:</b>	DC12V ~ 24V Входное Выход DC5V / 1A
<b>Температурный диапазон:</b>	-20 °C (-4 °F) ~ 65 °C (149 °F)
<b>Форматы видео:</b>	H.264 (MP4: до 1920x1080 30 кадров в секунду)
<b>объектив</b>	F/1.8, 130 ° широкоугольный
<b>Скорость / рамы</b>	Разрешение Full HD (1920 x 1080) 30fps HD (1280 x 720) 30fps
<b>Сертификация:</b>	CE, FCC, BSMI
<b>Гарантия:</b>	2 года

## Переработка и охрана окружающей среды |



**Переработка продукта (WEEE):** ваш продукт создан из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и заново использованы. Символ перечёркнутого мусорного бака на продукте означает, что данный продукт подпадает под европейскую директиву 2002/96/EC:

Никогда не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, самостоятельно узнайте о правилах (в вашем месте проживания) раздельного сбора электрических и электронных продуктов. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



**Утилизация аккумуляторов:** наш продукт содержит встроенный аккумулятор, на который распространяется европейская директива 2006/66/EC, согласно которой аккумулятор нельзя выбрасывать вместе с обычным домашним мусором.

Пожалуйста, самостоятельно узнайте о правилах (в вашем месте проживания) о раздельном сборе аккумуляторов. Правильная утилизация отслуживших аккумуляторов поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Для продуктов с незаменяемыми встроенными аккумуляторами: удаление (или попытка удаления) аккумулятора означает остановку действия гарантии. Замену аккумуляторов можно производить только в конце жизненного цикла продукта.

# **Декларация о соответствии нормам Федерального агентства по связи (FCC)**

Данное устройство соответствует 15 разделу норм FCC. На эксплуатацию данного устройства распространяются два следующих условия: (1) это устройство не должно являться источником вредного излучения и помех, и (2) это устройство должно функционировать в условиях наличия внешних помех, в том числе, таких, которые могут привести к возникновению сбоев в работе.

В ходе испытаний было установлено соответствие данного устройства требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В (согласно пункту 15 правил FCC). Эти требования были разработаны для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при эксплуатации оборудования внутри помещения. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотное излучение, и, если оно установлено и используется с нарушением инструкций, это может привести к возникновению помех для радиосвязи. Однако для каждого конкретного случая отсутствие помех не гарантируется. Если данное оборудование во время работы вызывает помехи при приеме радио- или телесигналов, что может быть определено путем его выключения и последующего включения, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи, прибегнув к ряду перечисленных ниже мер:

изменение направления или расположения принимающей антенны;

увеличение расстояние между оборудованием и приемником;

подключение оборудования к другой розетке электросети, которая не используется для подключения приемника;

или же обращение к дилеру или техническому специалисту по радио- или телеоборудованию за квалифицированной помощью.

## **Сертификат о воздействии радиочастотного излучения:**

Устройство соответствует требованиям FCC к граничным величинам радиочастотного излучения, установленным для неконтролируемой среды. Расстояние между излучающими элементами установленного оборудования и вашим телом не должно быть менее 20 см.

Внесение в конструкцию каких-либо изменений или модификаций, не одобренных в явной форме стороной, ответственной за соответствие требованиям, может привести к тому, что пользователь будет лишен права на эксплуатацию данного устройства.

## **Сертификат FCC о воздействии радиочастотного излучения**

Данный передатчик не должен располагаться рядом или использоваться совместно с другими антеннами или передающими устройствами.

# **Двухлетняя ограниченная гарантия |**

На данный продукт распространяется двухлетняя ограниченная гарантия. Если ваш продукт перестанет нормально работать в течение двух лет после покупки, то компания Transcend предоставит гарантийный сервис в рамках гарантийной политики компании Transcend. Чтобы воспользоваться гарантией, необходимо представить доказательства покупки продукта на определённую дату. Компания Transcend исследует продукт и единолично примет решение отремонтировать устройство или же заменить его отремонтированным аналогом или аналогичным устройством со сходным функционалом. В случае особых обстоятельств компания Transcend может возместить затраты на покупку устройства, равные стоимости продукта на момент обращения по гарантии. Решение, принятое Transcend, будет для вас окончательным, и не будет подлежать пересмотру. Transcend может отказать в изучении устройства, ремонте или замене, если на устройство больше не распространяется гарантия, и может потребовать оплату за услуги, оказанные вне действия гарантии.

## **Ограничения**

На любое программное обеспечение или цифровой контент, поставляемый с продуктом на диске, загружаемый или предустановленный, не распространяется данная гарантия. Данная гарантия неприменима к любому продукту Transcend, который был выведен из строя случайно, намеренно, из-за неправильного использования или применения (включая сценарии использования, которые противоречат описаниям продукта или инструкциям, а также в случае использования продукта не по назначению, в качестве инструмента или для тестирования), изменения продукта, при использовании в ненормальных механических условиях или ненормальной окружающей среде (включая длительное воздействие влаги), из-за стихийных бедствий, неправильной установки (включая подключение к неподходящему оборудованию) или проблем с электрическим питанием (включая подачу недостаточного напряжения питания, слишком высокого напряжения питания или работу с нестабильным источником питания). Кроме того, повреждение или изменение наклеек гарантии, качества или подлинности, и/или серийного номера, или электронного номера, неавторизованные ремонт или модификация, любое физическое повреждение продукта или доказательства того, что продукт открывали или, что выявлена подделка корпуса продукта, означает прекращение действия гарантии. Данная гарантия не применяется к тем, кому были переданы продукты Transcend и/или тем, кто хочет получить выгоду от использования данной гарантии без письменного разрешения Transcend. Данная гарантия применяется только к продукту и не распространяется на встроенные ЖК-панели, аккумуляторы и аксессуары для данного продукта (например, адAPTERЫ карт памяти, кабели, наушники, источники питания и пульты дистанционного управления).

## **Гарантийная политика компании Transcend**

Чтобы узнать больше о гарантийной политике компании Transcend, пожалуйста, посетите страницу [www.transcend-info.com/warranty](http://www.transcend-info.com/warranty). Используя продукт, вы принимаете гарантийную политику компании Transcend, учитывая, что политика может со временем меняться.

## **Онлайн-регистрация**

Чтобы ускорить гарантийное обслуживание, пожалуйста, откройте страницу [www.transcend-info.com/register](http://www.transcend-info.com/register) и зарегистрируйте ваш продукт Transcend в течение 30 дней с момента покупки.



**Transcend Information, Inc.**

[www.transcend-info.com](http://www.transcend-info.com)

\*Логотип Transcend является зарегистрированной торговой маркой Transcend Information, Inc.

\*Приведённые выше характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

\*Все логотипы и торговые марки являются зарегистрированными торговыми марками и являются собственностью их владельцев.

# GNU General Public License (“GPL”) Disclosure

Firmware incorporated into this product and/or software used for this product may include third party copyrighted software licensed under the GPL (hereinafter referred to as “GPL Software”). In accordance with the GPL, if applicable: 1) the source code for the GPL Software may be downloaded at no charge or obtained on CD for a nominal charge by calling Customer Support within three years of the date of purchase; 2) you may copy, re-distribute and/or modify the GPL Software under the terms of the GNU General Public License as below or any later version, which may be obtained at <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>; 3) the GPL Software is distributed WITHOUT ANY WARRANTY, without even implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The entire risk as to the quality and performance of the GPL Software is with you. Transcend does not provide any support for the GPL software.

## End-User License Agreement (EULA)

### Software license terms and conditions

**1. Generally.** Transcend Information, Inc. (“Transcend”) is willing to grant the following license to install or use the software and/or firmware (“Licensed Software”) pursuant to this End-User License Agreement (“Agreement”), whether provided separately or associated with a Transcend product (“Product”), to the original purchaser of the Product upon or with which the Licensed Software was installed or associated as of the time of purchase (“Customer”) only if Customer accepts all of the terms and conditions of this Agreement. PLEASE READ THESE TERMS CAREFULLY. USING THE SOFTWARE WILL CONSTITUTE CUSTOMER'S ACCEPTANCE OF THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT, DO NOT INSTALL OR USE THE LICENSED SOFTWARE.

**2. License Grant.** Transcend grants to Customer a personal, non-exclusive, non-transferable, non-distributable, non-assignable, non-sublicensable license to install and use the Licensed Software on the Product in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

**3. Intellectual Property Rights.** As between Transcend and Customer, the copyright and all other intellectual property rights in the Licensed Software are the property of Transcend or its supplier(s) or licensor(s). Any rights not expressly granted in this License are reserved to Transcend.

**4. License Limitations.** Customer may not, and may not authorize or permit any third party to: (a) use the Licensed Software for any purpose other than in connection with the Product or in a manner inconsistent with the design or documentations of the Licensed Software; (b) license, distribute, lease, rent, lend, transfer, assign or otherwise dispose of the Licensed Software or use the Licensed Software in any commercial hosted or service bureau environment; (c) reverse engineer, decompile, disassemble or attempt to discover the source code for or any trade secrets related to the Licensed Software, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation; (d) adapt, modify, alter, translate or create any derivative works of the Licensed Software; (e) remove, alter or obscure any copyright notice or other proprietary rights notice on the Licensed Software or Product; or (f) circumvent or attempt to circumvent any methods employed by Transcend to control access to the components, features or functions of the Product or Licensed Software.

**5. Copying.** Customer may not copy the Licensed Software except that one copy of any separate software component of the Licensed Software may be made to the extent that such copying is necessary for Customer's own backup purposes.

**6. Open Source.** The Licensed Software may contain open source components licensed to Transcend pursuant to the license terms specified as below,

1. GNU General Public License (GPL), the terms of which is currently available at  
<http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>;
2. GNU Lesser General Public License (LGPL), the terms of which is currently available at

<http://www.gnu.org/copyleft/lesser.html>; and/or

3. Code Project Open License (CPOL), the terms of which is currently available at  
<http://www.codeproject.com/info/cpol10.aspx>.

The above license terms will control solely with respect to the open source components. In the event that this Agreement conflicts with the requirements of the above one or more terms with respect to the use of the corresponding open source components, Customer agrees to be bound by such one or more license terms.

**7. Disclaimer.** TRANSCEND MAKES NO WARRANTY AND REPRESENTATIONS ABOUT THE SUITABILITY, RELIABILITY, AVAILABILITY, TIMELINESS, LACK OF VIRUSES OR OTHER HARMFUL COMPONENTS AND ACCURACY OF THE INFORMATION, LICENSED SOFTWARE, PRODUCTS, SERVICES AND RELATED GRAPHICS CONTAINED WITHIN THE LICENSED SOFTWARE FOR ANY PURPOSE. ALL SUCH INFORMATION, LICENSED SOFTWARE, PRODUCTS, SERVICES AND RELATED GRAPHICS ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. TRANSCEND HEREBY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS WITH REGARD TO THIS INFORMATION, LICENSED SOFTWARE, PRODUCTS, SERVICES AND RELATED GRAPHICS, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WORKMANLIKE EFFORT, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT.

IN NO EVENT SHALL TRANSCEND BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, ARISING OUT OF OR IN ANY WAY CONNECTION WITH THE USE, PERFORMANCE OR ACCURACY OF THE LICENSED SOFTWARE OR WITH THE DELAY OR INABILITY TO USE THE LICENSED SOFTWARE, OR THE PRODUCT WITH WHICH THE LICENSED SOFTWARE IS ASSOCIATED, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF TRANSCEND HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

**8. Limitation of Liability.** IN ANY CASE, TRANSCEND 'S LIABILITY ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT WILL BE LIMITED TO THE TOTAL AMOUNT ACTUALLY AND ORIGINALLY PAID AT RETAIL BY CUSTOMER FOR THE PRODUCT. The foregoing Disclaimer and Limitation of Liability will apply to the maximum extent permitted by applicable law. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the exclusions and limitations set forth above may not apply.

**9. Termination.** Transcend may, in addition to any other remedies available to Transcend, terminate this Agreement immediately if Customer breaches any of its obligations under this Agreement.

**10. Miscellaneous.** (a) This Agreement constitutes the entire agreement between Transcend and Customer concerning the subject matter hereof, and it may only be modified by a written amendment signed by an authorized executive of Transcend. (b) Except to the extent applicable law, if any, provides otherwise, this Agreement will be governed by the law of the Republic of China, excluding its conflict of law provisions. (c) If any part of this Agreement is held invalid or unenforceable, and the remaining portions will remain in full force and effect. (d) A waiver by either party of any term or condition of this Agreement or any breach thereof, in any one instance, will not waive such term or condition or any subsequent breach thereof. (e) Transcend may assign its rights under this Agreement without condition. (f) This Agreement will be binding upon and will inure to the benefit of the parties, their successors and permitted assigns.